



BETTER APPLYING CRIMINAL LAW

Legal English for Court Staff

Seminar, 27-29 September
2021

**UP
GRADE**
YOUR LEGAL
EXPERTISE

**Criminal
Law**



Speakers

Eva Samaniego,
Professor, Department of Foreign Languages,
National Distance Education University (UNED), Madrid

Daniel Motoi,
Judge, Court of First Instance, 4th District, Bucharest
Tribunal, Bucharest

Mikołaj Pietrzak
Partner at the Pietrzak Sidor&Partners Law Firm,
Dean of the District Bar Council in Warsaw

Katarzyna Dąbrowska
Partner at the Pietrzak Sidor&Partners Law Firm
Chairwoman of the Criminal Law and Procedure Section
of the District Bar Council in Warsaw

Key topics

- familiarise the national experts with the content of the materials;
- conduct an evaluation of the developed materials;
- reconfirm the target group's training needs;
- exchange information on national court staff training systems

Language
English

Event number
321DT22f

Organiser
Cornelia Riehle, ERA



Better Applying Criminal Law

Monday, 27 September 2021

- 08:30 Arrival and registration of participants
- 09:00 **Welcome and introduction**
Ivana Jarošová
- 09:05 **Self-introduction of the participants**
Eva Samaniego
- 10:05 Introduction to the field of criminal cooperation
Daniel Motoi
- 11:05 Coffee break
- 11:35 **Introduction to legal vocabulary**
Eva Samaniego
- 12:45 Lunch break

I. Working with Mutual Legal Assistance (MLA)

- 14:00 **Group A: Legal English training (Session 1)**
Eva Samaniego
Group B: Lecture: An overview on mutual legal assistance in criminal matters in the EU
Daniel Motoi
- 15:30 Coffee break
- 16:00 **Group A: Lecture: An overview on mutual legal assistance in criminal matters in the EU**
Daniel Motoi
Group B: Legal English training (Session 1)
Eva Samaniego
- 17:30 End of the first seminar day

Tuesday, 28 September 2021

- 08:30 Arrival and registration of participants

II. Working with the European Arrest Warrant (EAW)

- 09:00 **Group A: Legal English training (Session 2)**
Eva Samaniego
Group B: Lecture: Applying the European Arrest Warrant
Mikołaj Pietrzak
- 10:30 Coffee break
- 11:00 **Group A: Lecture: Applying the European Arrest Warrant**
Mikołaj Pietrzak
Group B: Legal English training (Session 2)
Eva Samaniego
- 12:30 Lunch break

Objective

The coordinating meeting of the project “Better applying European criminal law: legal language training events for court staff across Europe” will bring together the three EU experts, responsible for the development of the training materials and the national experts, appointed by the project’s partnership.

For further information on the project, please visit the project webpage:

<https://era-comm.eu/court-staff-criminal-law/>

Interactive Webinar

The meeting will be hosted on the *BigBlueButton* videoconferencing platform. The highest security settings will be applied to ensure that you can participate actively in the best-quality videoconferencing environment available. We will make the most of the technical tools available to deliver an intensive, interactive training experience.

Taking part in the discussion

You can address questions directly per video and audio functions or in the chat box during the online meeting. You will also be able to interact immediately and directly with other participants.

Times indicated are CET
(Central European Time)

Your contact persons



Ivana Jarošová
Course Administrator
E-Mail:
IJarosova@era.int

III. Working with the European Investigation Order (EIO)

- 13:30 **Group A: Legal English training (Session 3)**
Eva Samaniego
Group B: Lecture: Applying the EIO
Daniel Motoi
- 15:00 Coffee break
- 15:30 **Group A: Lecture: Applying the EIO**
Daniel Motoi
Group B: Legal English training (Session 3)
Eva Samaniego
- 17:00 End of the second seminar day

Wednesday, 29 September 2021

- 08:30 Arrival and registration of participants

IV. Freezing and confiscation

- 09:00 **Group A: Legal English training (session 4)**
Eva Samaniego
Group B: Lecture: Freezing and confiscation in the EU
Mikołaj Pietrzak
- 10:30 Coffee break
- 11:00 **Group A: Lecture: Freezing and confiscation in the EU**
Mikołaj Pietrzak
Group B: Legal English training (Session 4)
Eva Samaniego
- 12:30 Lunch break

V. Mutual recognition

- 13:30 **Lecture: Mutual recognition of custodial sentences (2008/909/JHA)**
Katarzyna Dąbrowska
- 15:00 Coffee break
- 15:30 **Lecture: The application of the principle of mutual recognition**
 - to judgements and probation decisions with a view to the supervision of probation measures and alternative sanctions (2008/947/JHA)
 - to decisions on supervision measures as an alternative to provisional detention (2008/947/JHA)*Daniel Motoi*
- 17:00 **Closing remarks**
Ivana Jarošová
- 17:00 End of the seminar

Project description

Within the framework of the Justice Programme the European Union is co-financing 13 language training activities for court staff.

Each seminar will have a duration of three full working days and will be organised in the partnering Member States. The number of participants will be limited to 30, split into two working group

Programme may be subject to amendment. The content of this seminar represents the views of the author only and is his/her sole responsibility. The European Commission does not accept any responsibility for use that may be made of the information it contains.



Europäische Rechtsakademie
Academy of European Law
Académie de Droit Européen
Accademia di Diritto Europeo

Terms and conditions of participation

Participation

Participation is on selection. Participants should have a working knowledge of English. Interested court staff may register via their respective national training institutions.

Registration fee

Participation is free of charge.

Contact Person

Martin Kisgyörgy
Intern
E-Mail: MKisgyoergy@era.int

Project partnership

Partner

European Judicial Training Network (EJTN)

Supporting organisations

Austria – Federal Ministry of Justice

Belgium – Judicial Training Institute

Bulgaria

- National Institute of Justice
- Foundation European School of Enforcement

Croatia – Judicial Academy

Czech Republic – Judicial Academy

Estonia – Supreme Court

Finland – National Courts Administration

France – National School for Clerks

Germany

- Federal Ministry of Justice and Consumer Protection (BMJV)
- Ministry of Justice of Baden-Wuerttemberg
- Judicial Academy of North Rhine-Westphalia
- Ministry of Justice, Rhineland Palatinate

Hungary – National Office for the Judiciary

Latvia – Judicial Training Centre

Lithuania – National Courts Administration

The Netherlands – Training and Study Centre for the Judiciary

Poland – National School of Judiciary and Public Prosecution

Portugal – Ministry of Justice (DGAJ)

Romania – National School of Clerks

Slovenia – Ministry of Justice, Judicial Training Centre

Spain – Centre for Legal Studies